



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.4.27.
COM(2012) 191 final

A BIZOTTSÁG JELENTÉSE A TANÁCSNAK

**az 1995/96 és 2001/02 közötti időszakok tekintetében a tejtermelőkre kirótt kiegészítő
illeték behajtásával kapcsolatban Olaszország által a Bizottságnak és a Tanácsnak tett
jelentés értékeléséről**

(a 2003/530/EK tanácsi határozat 3. cikke alapján)

A BIZOTTSÁG JELENTÉSE A TANÁCSNAK

az 1995/96 és 2001/02 közötti időszakok tekintetében a tejtermelőkre kirótt kiegészítő illeték behajtásával kapcsolatban Olaszország által a Bizottságnak és a Tanácsnak tett jelentés értékeléséről

(a 2003/530/EK tanácsi határozat 3. cikke alapján)

Ezt az értékelő jelentést a Bizottság az Olasz Köztársaság által az olasz tejtermelőknek szánt támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségéről szóló, 2003. július 16-i 2003/530/EK tanácsi határozat 3. cikke alapján készítette.

A határozat 1. cikke szerint az a támogatás, amelyet az Olasz Köztársaság azáltal nyújtott, hogy az 1995/96-tól 2001/02-ig tartó időszakokban a tejure kivetett kiegészítő illeték címén a tejtermelők által fizetendő összeget saját maga fizette be az Uniónak, valamint azáltal, hogy megengedte, hogy ezek a termelők kamat megfizetése nélkül, több év alatt, részletekben fizessék vissza tartozásukat, kivételesen összeegyeztethetőnek minősül a közös piaccal azzal a feltétellel, hogy:

- a termelők egyenlő összegű éves részletekben, hiánytalanul visszafizetik teljes tartozásukat, és
- a visszafizetési időszak – amely 2004. január 1-jével kezdődik – nem haladja meg a 14 évet.

A határozat 2. cikke szerint a támogatásnyújtás feltétele, hogy Olaszország bejelentse az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalaprak (EMOGA) az érintett időszakokra érvényes kiegészítő illeték teljes összegét, valamint az EMOGA 2003. novemberi, 2004. novemberi és 2005. novemberi kiadásaiából három egyenlő részben levonja a fennmaradó tartozást.

Olaszország 2003. augusztus 26-i leveléhez csatoltan megtette az érintett időszakokra vonatkozó kiegészítő illeték teljes összegéről szóló bejelentést.

A fennmaradó tartozást levonták az EMOGA 2003., 2004. és 2005. novemberi kiadásaiából.

A határozat 3. cikke szerint az illetékes olasz hatóságok kötelesek évente jelentést tenni a Tanácsnak és a Bizottságnak az 1995/96 és 2001/02 közötti időszakokra vonatkozó, kiegészítő tejjellették címén esedékes összeg termelőktől való behajtásában elért haladásról.

Az olasz hatóságok e rendelkezéssel összhangban hetedszer tettek jelentést a Tanácsnak és a Bizottságnak; az AGEA 2011. október 31-én kelt leveléhez csatolt jelentés a 2010. évi részletfizetésről számol be.

Az illeték részletekben történő törlesztése

A tanácsi határozat által érintett hét időszakban illetéktartozást felhalmozó, de a nemzeti bíróságok jogerős döntésének meghozataláig a befizetés felfüggesztéséről szóló végzéssel rendelkező termelők közül – akik száma jelenleg összesen mintegy 23 140 – 15 433 választotta a részletfizetést. A részletfizetést választó termelőknek egyúttal el kellett állniuk a folyamatban lévő perekől. Az éves részlet megfizetésének elmulasztása a rendszerből való kizáráshoz, valamint az egész tartozás kamattal megnövelt összegének egyszerre történő behajtásához vezet.

A részletfizetési rendszerben részt vevő 15 433 termelő 2004-ben – az első részlet kifizetése előtt – összesen mintegy 345 millió EUR-val tartozott, amely a termelői szinten fennálló illetéktartozás teljes összegének körülbelül egynegyedét tette ki. Úgy tűnik tehát, hogy az egyéni szinten kisebb mértékű túlermelésért felelős termelők többsége a részletfizetési rendszerbe való belépést választotta. Másrészt viszont az egyéni szinten jelentősebb mértékű túlermelésért felelős (a hét időszak alatt mintegy 1 milliárd EUR-nyi illetéktartozást felhalmozó, mintegy összesen 8 000) termelő inkább úgy döntött, hogy nem vesz részt a részletfizetési rendszerben. Meg kell azonban jegyezni, hogy 2010-ben az olasz hatóságokhoz megközelítőleg 69 új, összesen mintegy 1,2 millió EUR-ra vonatkozó részletfizetési kérelem érkezett be.

Hetedik részletet – összesen 24 331 454,59 EUR értékben – 11 406 termelőnek kellett befizetnie 2010. december 31-ig. Az olasz hatóságok által végrehajtott ellenőrzések azt mutatják, hogy 2010-ben 10 802 termelő fizette be az esedékes összeget, összesen 22 040 163,61 EUR-t. Ez azt jelenti, hogy hetedik részletet a termelők 95 %-a időben befizette, és ez az esedékes illetékösszeg 90,5 %-át tette ki. Az előző jelentések szerint az első, a második, a harmadik, a negyedik, az ötödik és a hatodik részlet megfizetése 99,6 %-ban, 97,9 %-ban, 99,5 %-ban, 99,7 %-ban, 96,4 %-ban, illetve 96,2 %-ban történt meg időben. Az első hét részletben beszédett illeték összege mintegy 175 millió EUR-t tesz ki (ez a teljes esedékes összeg körülbelül 98 %-a).

Noha ezek az arányok természetesen bizonyítják a részt vevő termelők elkötelezettségét kötelezettségeik teljesítése iránt, a Bizottság úgy véli, hogy a hatóságok a rendszer feltételeinek betartatása és – végső soron – a teljes illetéktartozás behajtása iránti elkötelezettségüket elsősorban az elmaradt törlesztések eseteinek nyomon követésével mutathatják ki.

A hetedik részlet kapcsán 604 termelő befizetése maradt el, összesen 2 291 279,38 EUR értékben.

2009 végén 148 termelő nem fizette be a hatodik részletet, ami 921 417,20 EUR hiányt jelent. Az olasz hatóságok által közölt információkból kiderül, hogy a központi hatóságok az említett esetek mindegyikéről tájékoztatták az illetékes regionális hatóságokat a teljes, kamatokkal megnövelt összegnek a részletfizetési rendszeren kívüli behajtása érdekében.

A feltételezett 148 fizetéselmaradási esetből csak 23 bizonyult valósnak. E termelők számára megszűnt a részletfizetés lehetősége, és végrehajtsági eljárás indult ellenük.

A Bizottság továbbá Olaszországgal szemben kötelezettségszegési eljárást indított a 2010. december 29-i 225. számú törvényrendelet (*decreto legge*) kapcsán, amelyet a 2011. február

26-i 10. számú törvény módosított, és amely 2011. június 30-ig meghosszabbította az 1995/96-os és a 2001/02-es időszakok tekintetében esedékes illeték befizetésének határidejét (lásd a 2. cikk (12k) bekezdését). A befizetés határideje – a 2003/530/EK tanácsi határozattal jóváhagyott 2003-as rendszer alapján – elvileg 2010. december 31. volt. A határidő meghosszabbítása ellentétes a 2003/530/EK tanácsi határozat 1. cikkének első francia bekezdésével, amelynek értelmében a részleteket évente kell fizetni, és mint ilyen az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdése szerinti új, jogellenes állami támogatásnak minősül.

Az 1995/96 és 2001/02 közötti idősorozatokra esedékes, részletfizetési rendszeren kívüli illetékek

Utaltunk arra, hogy a részletfizetési rendszert választó termelők által felhalmozott tartozás a teljes illetékösszeg viszonylag alacsony részét teszi ki. Az említett időszak tekintetében fennálló teljes illetéktartozás körülbelül háromnegyede nem érintett a részletfizetéssel. A 2003-as rendszerbe nem tartozó illeték összege (a legfrissebb, 2010. áprilisi adatok szerint) 767 millió EUR, és ennek körülbelül 91 %-a, hozzávetőleg 701 millió EUR kapcsán perek folynak az olasz bíróságokon.

A Tanács elé terjesztett korábbi értékelő jelentéseiben a Bizottság hangot adott azon véleményének, hogy az Olaszország által benyújtandó éves jelentéseknek kifejezetten foglalkozniuk kell a hét érintett időszakkal kapcsolatos jogvitákkal, és be kell mutatniuk a perveztes termelők által teljesített kifizetések bizonyítékait. Ezen információk nélkül a Bizottság nincs abban a helyzetben, hogy megfelelően nyomon kövesse a részletfizetési rendszeren kívüli illeték behajtásában elért haladást.

A hetedik részletre vonatkozó jelentés ennek ellenére nem tartalmaz az említett bírósági eljárásokkal kapcsolatos információt.

Mindazonáltal a Bizottság kérése nyomán az olasz hatóságok által 2010 áprilisában rendelkezésre bocsátott kiegészítő információkból az derül ki, hogy az olasz kormány több, összesen mintegy 13 millió EUR összeget érintő ügyben pert nyert. Ebből 6,8 millió EUR került ténylegesen beszedésre, mintegy 580 millió EUR-nyi összeg pedig még mindig eljárás tárgyát képezi az olaszországi bíróságokon. Az olasz hatóságoktól 2011. február 2-án kapott tájékoztatás sajnos nem tartalmaz friss adatokat az említett bírósági eljárásokkal kapcsolatban. A tartozást felhalmozó termelők közül 332 (összesen 90,5 millió EUR tartozással rendelkező) termelő döntött úgy, hogy részt vesz a 2009-ben bevezetésre került illeték-visszafizetési rendszerben, amelyben a termelők az uniós referenciakamatnál néhány százalékponttal magasabb kamattal fizethetik vissza tartozásukat. 1 774 termelő döntött úgy, hogy nem vesz részt a rendszerben (az ő tartozásaik összesen 535 millió EUR-t tesznek ki).

A Bizottság sajnálattal állapítja meg, hogy a részletfizetési rendszeren kívüli illeték beszedésében elért haladás lassú, az olasz hatóságok által nyújtott információk pedig nem kielégítőek. A haladás lassúsága egyrészt a bírósági ügyek hosszadalmasságával, másrészt a bíróság által megítélt összegek visszafizetésének elhúzódásával magyarázható (a hetedik részletről szóló jelentés nem tartalmazott információt a behajtott összegekről, de a Bizottság kérésére korábban nyújtott tájékoztatás alapján 2010-ig csupán mintegy 6,8 millió EUR-t hajtottak be bírósági végzések értelmében.) Ezen túlmenően a meg nem támadott, tehát jelenleg is érvényes illetéktartozás behajtása kapcsán is hiányosságok állapíthatók meg (az

összesen 66 millió EUR-nyi, meg nem támadott illetékből 2010-ig körülbelül 18 milliót még nem szedtek be).

A Bizottság folyamatosan figyelemmel kíséri az olaszországi illetékbehajtási folyamatot, különösen a részletfizetési rendszerrel nem érintett illetéktartozások helyzetét. A Bizottság szolgálatai számos alkalommal tájékoztatták az olasz hatóságokat megállapításaikról (így elmarasztalásukról is), és több alkalommal kértek részletes tájékoztatást a tejjeltek behajtásának különböző szempontjaival és az olasz hatóságok által az olasz bíróságok előtt képviselt állásponttal kapcsolatban.

Következtetés

A Bizottság úgy ítéli meg, hogy az 1995/96 és 2001/02 közötti időszakokra vonatkozó kiegészítő illeték megfizetésére a Tanács által 2003-ban jóváhagyott részletfizetési rendszert választó termelők esedékes tartozásainak behajtásában az olasz hatóságok által elért haladás a rendszer viszonylag megfelelő kezeléséről tanúskodik. A Bizottság szolgálatai ugyanakkor azt is megállapították, hogy a hetedik részlet megfizetése 90,5 %-ban történt meg, ez pedig a hét részlet közül a legalacsonyabb arányt képviseli (az első, a második, a harmadik, a negyedik, az ötödik és a hatodik részlet megfizetése 99,6 %-ban, 97,9 %-ban, 99,5 %-ban, 99,7 %-ban, 96,4 %-ban, illetve 96,2 %-ban történt meg időben.) A Bizottság továbbá sajnálatosnak tartja, hogy a részletfizetést elmulasztó és ezért a rendszerből kizárt termelőktől ténylegesen behajtott összegek feltüntetésének hiánya miatt nem áll módjában megítélni az érintett illetékösszeg beszédésében mutatott igyekezetet, illetve az elért eredményeket. A Bizottság elvárja – ahogyan azt korábbi értékelő jelentéseiben is kifejtette –, hogy az olasz hatóságok későbbi jelentéseikben kellően részletes tájékoztatást adjanak az említett beszédésekről.

A részletfizetési rendszeren kívüli azon illetékösszegeket illetően, amelyek esetében peres eljárások folynak az olasz bíróságokon, a Bizottság már a Tanács elé terjesztett 2010. és 2011. évi jelentéseiben is sajnálattal állapította meg, hogy a haladás rendkívül lassú, és álláspontja szerint az illeték behajtásának e módja jelentős mértékű javításra szorul.

Az olasz hatóságoktól származó információk hiányában – ahogyan ez fent is kifejtésre került –, a Bizottság nincs abban a helyzetben, hogy megfelelően nyomon kövesse a részletfizetési rendszeren kívüli illeték behajtásában elért haladást. Az olasz hatóságoktól 2012 februárjában kapott korlátozott információkból azonban most is látszik, hogy némi javulás igen, jelentős előrelépés azonban nem történt, és a kifizetetlen illetékösszegek nagysága és az eltelt idő függvényében az uniós jog érvényesítése ebben az ügyben egyáltalán nem mondható sikeresnek. A Bizottság reméli, hogy – amint azt a korábbi értékelő jelentéseiben is kifejtette –, az 1995/96-tól 2001/02-ig, illetve a 2003/04-től 2008/09-ig tartó időszakokkal kapcsolatos peres ügyek alakulásáról és az illeték fizetésére kötelező jogerős ítéletek végrehajtásáról a jövőbeli éves jelentések be fognak számolni.